VERSIONS OF MODERNIST FICTION:
HENRY JAMES AND
VLADIMIR NABOKOV

German–Polish Graduate Student Symposium
at the
John F. Kennedy–Institut für Nordamerikastudien
January 18–20, 2002

WITH CONTRIBUTIONS BY
Sabina Czyzowska, Philipp Ekardt, Agnieszka Graff, Heinz Ickstadt,
Ben Knight, Elżbieta Korolczuk, Isabel Kranz, Ulrike Meitzner and
Justyna Włodarczyk.

EDITED BY
Isabel Kranz

BERLIN 2005
# Table of Contents

Agnieszka Graff and Heinz Ickstadt: Preface ........................................... 5

Justyna Włodarczyk: Queer Secrets: The Working of Homocercotic Desire in
“The Beast in the Jungle” and “The Figure in the Carpet” ...................... 8

Philipp Ekardt: Turns and Transmissions — The Secret of Henry James ........... 23

Elżbieta Korolczuk: “It,” or The Art of Verbal Detail in Henry James’
The Turn of the Screw ................................................................. 36

Isabel Kranz: The Notion of Detail in Henry James and Vladimir Nabokov:
“The Solidity of Specification” versus “The Torrent of Details” ................. 41

Sabina Czyżowska: Nabokov’s Lolita as a Game of Chess — Who is the King? ..66

Ulrike Meitzner: Poetic Seduction/Seductive Poetry: The Sofa Scene in Lolita .. 71

Ben Knight: Aesthetics and Evil in Lolita and Humbert Humbert on Stage ........ 82